

**A-Post**

ywesee GmbH  
Herr Zeno Davatz  
Winterthurerstrasse 52  
8006 Zürich

Bern, 9. Juni 2009

**Gesuch um Zugang zu amtlichem Dokument**

Sehr geehrter Herr Davatz

Ihre Rückmeldung per E-Mail zu unserem Schreiben vom 4. Mai 2009 haben wir erhalten; besten Dank.

Entsprechend Ihrer Bestätigung, wonach Sie Ihr Gesuch aufrecht erhalten, wird Swissmedic die Daten gemäss unserem Schreiben vom 16. April 2009 Ziff. 3 extrahieren; die Aufarbeitung wird voraussichtlich innerhalb von ca. 30 Tagen erfolgen.

Wir möchten allerdings klarstellen, dass der in unserem Schreiben vom 16. April 2009 unter Ziff. 3) genannte Programmier- und Testaufwand von ca. 16 Stunden den unter Ziff. 1) Bst. e erwähnten Aufwand von CHF. 500.- für die Bereitstellung der Daten nicht umfasst. Somit ist mit einer Gebühr von **CHF. 2'100.-** und nicht – wie von Ihnen erwähnt – von CHF. 1'600.- zu rechnen.

Zu Ihrer Frage, weshalb für die Aktualisierung jeweils ein neues Gesuch eingereicht werden müsse, können wir Ihnen Folgendes mitteilen:

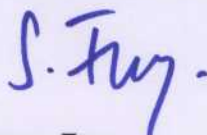
Ihrem Gesuch um Zugang zu den fraglichen amtlichen Dokumenten wird unter den im Briefwechsel beschriebenen Bedingungen stattgegeben; der Zugang zu den Daten kann allerdings nur gewährt werden, nachdem die Daten aus den internen Datenbanken extrahiert und in eine übermittelbare Form gebracht worden sind. Swissmedic betreibt den zur Aufbereitung der Daten erforderlichen Aufwand nicht von Amtes wegen, sondern ausschliesslich auf Gesuch der am Zugang zu den fraglichen Dokumenten interessierten Person; aus diesem Grund wird Swissmedic den Datenexport nicht von sich aus, sondern ausschliesslich auf Gesuch hin aktualisieren; gestützt auf Art. 17 BGÖ i.V.m. Art. 14 VBGÖ und Anh. I zur VBGÖ werden dem Gesuchstellenden die anfallenden Kosten in Rechnung gestellt.

Öffentlichkeitsgesetz: Medizinprodukte

Wir hoffen, damit allfällige offene Frage geklärt zu haben.

Mit freundlichen Grüßen

Swissmedic, Schweizerisches Heilmittelinstitut  
Leiter Anfragen und Infodienst

  
Simon Frey

Assistentin

  
Pia Stadelmann